

In memoriam

УДК 81-112

DOI: 10.28995/2686-7249-2021-2-264-273

Сергей Всеволодович Кулланда
(23.08.1954 – 30.11.2020)

Павел В. Башарин

*Российский государственный гуманитарный университет
Москва, Россия, pbasharin@yandex.ru*

Антон О. Захаров

*Институт востоковедения РАН, Москва, Россия
Zakharov_anton@mail.ru*

Аннотация. В статье рассматриваются основные вехи научной деятельности С.В. Кулланда и обобщается его научное наследие. Его можно поделить на два периода. Первый посвящен исследованиям по истории, этнографии и языкам Австронезии: история древней Явы и праавстронезийских обществ, австронезийское языкознание. Во второй период ученый обратился к изучению индоевропейских и иранских сюжетов: реконструкция системы индоевропейских половозрастных групп на основе терминов родства, проблема мужских союзов в индоевропейском обществе, скифское языкознание, правосточнокавказские заимствования в праиндоиранский. Магистральной проблемой, занимавшей С.В. Кулланда на протяжении всей научной деятельности, стала разработка глубокой семантической реконструкции праязыковых терминов родства, в ходе работы над которой исследователь привлекал данные языка, истории, этнографии. Побочными темами стали происхождение индийских варн, реконструкция первичного образа ведийского бога Индры, отдельные этимологии для австронезийских, индоиранских и кавказских языков.

Ключевые слова: С.В. Кулланда, древняя Ява, австронезийское языкознание, термины родства, мужские союзы, скифский язык, правосточнокавказские заимствования в праиндоиранский

Для цитирования: Башарин П.В., Захаров А.О. Сергей Всеволодович Кулланда (23.08.1954 – 30.11.2020) // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». 2021. № 2, ч. 2. С. 264–273. DOI: 10.28995/2686-7249-2021-2-264-273

© Башарин П.В., Захаров А.О., 2021

Sergei Vsevolodovich Kullanda
(23.08.1954 – 30.11.2020)

Pavel V. Basharin

*Russian State University for the Humanities
Moscow, Russia, pbasharin@yandex.ru*

Anton O. Zakharov

*Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences
Moscow, Russia, Zakharov_anton@mail.ru*

Abstract. The paper examines the major milestones of Sergei V. Kullanda's scientific activity and summarizes his heritage. During the first half of his career, Sergei Kullanda focused on Austronesian studies: the history of ancient Java and pre-Austronesian societies as well as Austronesian linguistics. Later Kullanda turned to Indo-European and Iranian studies: reconstruction of the Indo-European system of age and gender groups based on kinship terms, the problem of male unions in the Indo-European society, Scythian linguistics, and Proto-East-Caucasian loanwords in Proto-Indo-Iranian. The development of deep semantic reconstruction of the Proto-Indo-European kinship terms was the central topic for Sergei Kullanda. In his Austronesian and Indo-European studies he combined data of language, history and ethnography. Kullanda's minor works covered such topics as the origin of Indian *varṇas*, reconstruction of the original character of the Vedic god Indra, and etymologies for Austronesian, Indo-Iranian and Caucasian languages.

Keywords: Sergei V. Kullanda, ancient Java, Austronesian linguistics, kinship terms, male unions, Scythian language, Proto-East-Caucasian loanwords in Proto-Indo-Iranian

For citation: Basharin, P.V. and Zakharov, A.O. (2021), "Sergei Vsevolodovich Kullanda (23.08.1954 – 30.11.2020)", *RSUH/RGGU Bulletin, "Literary Theory. Linguistics. Cultural Studies" Series*, no. 2, part 2, pp. 264-273, DOI: 10.28995/2686-7249-2021-2-264-273



Фото В.А. Погадаева (2010)

30 ноября 2020 г. ушел Сергей Всеволодович Кулланда. Мягкий, невероятно доброжелательный, интеллигентный человек. Уникальный филолог и историк, специалист одновременно и по индоевропеистике, и по скифо-сарматскому миру, и по яванско-малайско-полинезийским обществам и языкам.

С.В. Кулланда родился в семье археолога Марии Николаевны Погребовой и Всеволода Романовича Кулланды 23 августа 1954 г. Родители Сергея Всеволодовича окончили исторический факультет Московского университета, и он отчасти пошел по их стопам – окончил в 1976 г. Институт стран Азии и Африки МГУ. В 1976 г.

С.В. Кулланда стал сотрудником Института востоковедения АН СССР (позже РАН) и проработал в нем всю жизнь.

Сергея Всеволодовича отличала невероятная требовательность к себе. Лишь в 1988 г. он защитил диссертацию на соискание ученой степени кандидата исторических наук «К проблеме возникновения древнеяванского государства» (утверждена ВАК 27.01.1989). Переработанный текст диссертации лег в основу первой монографии С.В. Кулланды «История древней Явы» [Кулланда 1992]¹.

Ранние статьи Сергея Всеволодовича, написанные под влиянием его научного руководителя и популяризатора количественных исследований в востоковедении Деги Витальевича Деопика, посвящены реконструкции древнеяванского общества при помощи количественного анализа эпиграфических данных. Но уже в начале 1980-х гг. Сергей Всеволодович перешел к семантическому анализу древнеяванских памятников и их терминологии. Две статьи в главном журнале советских востоковедов «Народы Азии и Африки» содержали виртуозную историко-филологическую реконструкцию праавстронезийских обществ на основе данных множества австронезийских языков, включая древнеяванский, древнемалайский, минангкабау и другие [Кулланда 1982; Кулланда 1983]. С.В. Кул-

¹ Список работ С.В. Кулланды до 2013 г. опубликован на странице сайта ИВ РАН: <https://ivran.ru/persons/SergeyKullanda>

ланды сделал вывод о высокоразвитой цивилизации малайско-полинезийских народов до усвоения ими индийской письменности, или индианизации. Тем самым отвергалась широко распространенная концепция цивилизаторской функции древних индийцев в Юго-Восточной Азии.

Первая монография С.В. Кулланды «История древней Явы» необычна по всем параметрам. Во-первых, в ней почти отсутствует событийная политическая история. Нет и рассуждений о формационной природе яванского общества конца I тыс. н. э. Уже заглавие монографии свидетельствует о достаточно условном восприятии термина «древний»: Ява I тысячелетия была одновременно и древней, и средневековой. Сергей Всеволодович не видел смысла в спорах о том, когда на Малайском (Индонезийском) архипелаге древность сменилась средневековьем. Во-вторых, в монографии преобладает история социальных институтов. В-третьих, в исследовании используются методы сравнительно-исторического языкознания. По меньшей мере две главы касаются не столько Явы и древнеяванских царств, сколько праавстронезийских и, уже, западноавстронезийских обществ. Первая характеризует высокий уровень развития земледелия и мореплавания у праавстронезийцев V–IV тыс. до н. э. (если в их навыках мореплавателей никто не сомневался, то земледелие в форме рисоводства за ними признавали отнюдь не все). Западноавстронезийцы отличались уже ведением поливного рисоводства и наличием ремесел и торговли. У западноавстронезийских народов, из которых в дальнейшем выделились древнеяванский и древнемалайский этносы, военное дело стало профессиональным. У этих народов на рубеже эр существовали большая семья или агнатическая группа и система половозрастной стратификации. С возрастным классом юношей-воинов С.В. Кулланда связывает широкую миграцию австронезийских народов. Возрастной класс «отцов» охватывал взрослых мужчин, а его название стало обозначать старейшин (праавстронез. **Dama*, яван. *rāma*). Название класса молодых мужчин **Daka* (яван. *raka*) '(старший) брат' стало одновременно обозначением царей и вождей. В западноавстронезийском обществе наблюдаются межобщинные объединения-вождества, зависимые слои и знать, культ предков и священных предметов, петушиные бои. По мысли Сергея Всеволодовича, прочные государственные образования у австронезийских народов возникали лишь там, где имелись возможности для успешного ведения поливного рисоводства.

Анализируя эпиграфику, С.В. Кулланда показал, что раннеяванское государство было конгломератом традиционных княжеств, слабо связанных с центральным правительством. Основой

социальной структуры была большесемейная земледельческая община *wanua*. Среди общин существовала иерархия. Все полноправные члены общества, от правителей до крестьян, считались членами какой-либо общины (*anak wanua* 'дети общины').

В дальнейшем Сергей Всеволодович перешел к изучению древнеиранских и скифских сюжетов. К истории малайского мира он обращался время от времени, выполнив перевод на русский язык надписи Шривиджайи из Кота Капур с острова Банка 686 г. [Кулланда 2001] и обсудив вопрос о происхождении топонима *Ява* на страницах журнала *Indonesia and the Malay World* [Kullanda 2006]. Он неоднократно рецензировал работы зарубежных и российских специалистов по индонезийской истории и языкознанию (Ф. ван Нарсена и Р. Де Йонга, Н.С. Сеттен ван дер Меер, Жильбера Амоника, Виллема ван дер Молена, Дени Ломбара, Роберта Бланта, Роджера Бленча, И.И. Пейроса, А.О. Захарова), занимая всегда позицию внимательного, но вместе с тем добродушного критика. По объему знаний о древней Яве и австронезийскому языкознанию Сергей Всеволодович, несомненно, опережал всех своих современников, и, пожалуй, равного ему не будет еще очень долго.

Одной из тем, занимавших Сергея Всеволодовича на протяжении всей научной жизни, стала разработка глубинной семантической реконструкции праязыковых терминов родства. Уже занимаясь древним яванским обществом, ученый выдвинул гипотезу половозрастной основы социальных институтов, отраженных в терминологии родства. Позже он пришел к мысли, что половозрастная стратификация засвидетельствована в древних письменных памятниках и этнографических описаниях разных традиций земного шара. Изучение текста Ригvedы и сопоставление данных ведийской культуры с данными как иранских, так и прочих индоевропейских народов привело ученого к построению гипотезы о наличии в праиндоевропейском обществе половозрастных групп. С.В. Кулланда отметил, что реконструируемую систему праиндоевропейских терминов родства часто подразделяют на термины кровного родства и термины для свойственников. Анализируя терминологию родства и свойства, исследователь предположил наличие половозрастной стратификации в основе индоевропейской системы родства, которая на праиндоевропейском уровне эволюционировала в сторону классификационного родства. Следуя Э. Бенвенисту, он выделил пять социальных терминов, оформленных праиндоевропейским суффиксом **-ter-*, показателем лексического класса терминов родства: **ph₂tér-* 'отец', **méh₂ter-* 'мать', **b^hréh₂ter-* 'брат', **d^hugh₂tér-* 'дочь', **h₂iénh₂ter-* 'жена брата мужа'. Данные термины, как полагал Сергей Всеволодович, исходя из семантики их рефлекс-

сов, обозначали преимущественно не индивидуумов, а группы лиц. Например, в праиндоевропейском обществе можно реконструировать бинарное деление всех половозрелых мужчин на две группы: старших **ph₂tér-* и младших ***b^hréh₂ter-*.

На основании этой гипотезы в своей последней монографии о происхождении индийских варн С.В. Кулланда предлагает искать корни варнового устройства в праиндоевропейской древности [Кулланда 2018]. Исследователь отмечает параллели этой системы в других архаичных индоевропейских обществах, например в делении на четыре сословия у греков-ионийцев (жрецы, стражи, ремесленники и земледельцы). Объясняя происхождение системы варн из половозрастной стратификации, исследователь предположил, что старшая возрастная группа эволюционировала в сословие жрецов, средняя – производителей материальных благ, младшая – воинов.

К этой же области относятся исследования Сергея Всеволодовича о статусе ведийского бога Индры. По предположению учебного, знаменитый миф об убийстве Вритры имеет позднее происхождение и не может, следовательно, характеризовать первичный образ этого божества. К числу первичных характеристик следует отнести образ нестареющего юноши среди юных Марутов. Этих не отличающихся между собой ведийских божеств ветра, дождя и грома, постоянно сопровождающих Индру, можно с полным правом назвать возрастной группой юношей-воинов. Еще С. Викандер заметил, что Маруты являются идеальным примером мужского союза. Таким образом, первоначально Индра олицетворял вождя союза юношей-воинов. В дальнейшем он стал царем. В одном из гимнов Ригведы Маруты вступают в конфликт с Индрой. Они заявляют, что без их помощи он не смог бы одержать победы над врагами. Подобные мужские союзы засвидетельствованы у иранцев, а также в других индоевропейских традициях. Итальянские союзы юношей, гезаты у галлов, скандинавские берсерки понимаются С.В. Кулландой как половозрастные социальные институты [Кулланда 1995; Кулланда 2018].

Основной проблемой, занимавшей С.В. Кулланду на протяжении второго периода научной деятельности, были язык и этногенез скифов, которыми он заинтересовался, занимаясь иранскими языками под руководством В.И. Абаева. Итог серии статей, посвященных этим проблемам, подвела монография «Скифы: язык и этногенез» [Кулланда 2016]. Рассуждения Сергея Всеволодовича строились на гипотезе К.Т. Витчака, который впервые предложил фонетические критерии разделения скифского и сарматского языков. Самым важным дифференцирующим признаком он счел развитие в двух языках праиранского **d*, отразившегося как *l* в

скифском и как *d* в сарматском. В российской науке до сих пор господствует мнение о чисто гипотетическом разделении скифского и сарматского языков. Данная установка была сформирована работами В.А. Абаева, называвшего скифским языком совокупность всех скифо-сарматских диалектов, существовавших на территории Причерноморья до IV–V вв. н. э.

С.В. Кулланда исходил из существования единого скифского языка, чьи фонетические особенности в одинаковой степени нашли отражение в иноязычных передачах. Следуя К.Т. Витчаку, С.В. Кулланда трактовал все случаи появления скифского *l* как отражение восточноиранского $\delta < *d$ (как в греческой передаче скифского этнонима Σκόλοτοι). Второй характерной особенностью скифской фонетики, согласно С.В. Кулланде, является переход начального *хǰ- в сибилант, что передавалось *sigмой* в греческой графике. В отличие от этого, в сарматском *хǰ- сохранялся и передавался греческой *ksi*. На основании этого С.В. Кулланда отказался от находящей поддержку ряда современных ученых гипотезы о сарматской атрибуции племени саев и, следуя Б.Н. Гракову, видел в них скифов. Праиранское *ś дало скифское θ, вопреки общему для всех прочих восточных иранских *s* (так, массагетскому имени собственному у Геродота Σπαργαπίσης соответствует скифское Σπαργαπειθής).

Занимаясь проблемой потенциальных скифизмов в древних иранских языках, Сергей Всеволодович уделял особое внимание этимологии древнеиранского *farnah-/xʰarnah-* (эманация божественного света, символизирующего верховную власть). Уже более века эта проблема является предметом незатихающих споров. Согласно мнению П. Лекока и А.М. Лубоцкого, лексема относится к скифскому словарю. С.В. Кулланда полагал такое отнесение безосновательным: переход $p > f$ перед гласным встречается в сарматском и осетинском, но не свойствен скифскому [Кулланда 2016, с. 126–129].

Скифская проблема, привлекавшая широкие слои историков, археологов и лингвистов, искусствоведов, антропологов, фольклористов уже с XIX века, в силу специфики материала до сих пор остается полем ожесточенных споров. Вызывая симпатии у археологов и искусствоведов, скифские гипотезы Сергея Всеволодовича наталкивались и на критику (например, со стороны А.И. Иванчика).

Еще мать Сергея Всеволодовича Мария Николаевна Погребова занималась контактами индоиранцев с населением Кавказа. Изучая идеи Э.А. Грантовского, два основных труда которого С.В. Кулланда переиздал [Грантовский 1998; Грантовский 2007], он стал сторонником гипотезы о движении древних иранских племен через Кавказ. В последнее десятилетие Сергей Всеволодович особенно часто обращался к контактам индоиранских племен с древними

кавказцами. Заимствованиям из северокавказских языков он посвятил несколько статей [Кулланда 2012; Kullanda 2014]. Опираясь на нерегулярные передачи ряда рефлексов в индоарийских и иранских языках, он полагал, что говорить о единовременном заимствовании северокавказской лексики не представляется возможным. Как и ряд исследователей-лингвистов, занимающихся этой проблемой, он пришел к мнению об интенсивных контактах индоиранцев с носителями северокавказских языков (возможно, прапахского). Особо существенным открытием представляется возведение греческой передачи иранского $\acute{\alpha}\kappa\iota\nu\acute{\alpha}\kappa\eta\varsigma$ 'персидский меч' к прапахскому **hānki*- 'железо', **nekV* 'нож'. Привлекало С.В. Кулланду и возведение др.-инд. *gandharvá* и авест. *gandarəβa*- к потенциальному прапахскому композиту **kanat* 'мальчик, юноша; молодец, удалец' + **vāri* 'шайка, банда'. В этой гипотезе просматривается уже упомянутый интерес исследователя к институту мужских союзов.

Потрясающая разносторонность и глубокая эрудиция Сергея Всеволодовича в совершенно различных областях сочеталась с удивительной скромностью и порядочностью. Он был бесконечно принципиален и вместе с тем совершенно лишен карьеризма. О своих наблюдениях и открытиях он никогда не говорил громко, как бы стесняясь собеседника. Сергей Всеволодович никогда ни о чем не просил, но всегда первым предлагал свою помощь. Например, свободно владея французским языком, постоянно помогал коллегам – от директоров до молодых сотрудников учреждений, где он работал, и студентов. Периодически копировал распечатки новых публикаций для коллег, иногда даже целых книг (речь идет о периоде до моды на тотальное сканирование). К сожалению, открытые люди, подобные Сергею Всеволодовичу, часто сталкиваются с неблагодарностью и грубостью. Но на подобные негативные проявления он всегда пожимал плечами: мол, что поделаешь.

Память о Сергее Всеволодовиче Кулланде, добром, отзывчивом и удивительно мягком человеке, навсегда останется в сердцах всех знавших его людей.

Литература

- Грантовский 1998 – Грантовский Э.А. Иран и иранцы до Ахеменидов: Основные проблемы: Вопросы хронологии / Отв. ред. С.В. Кулланда. М.: Восточная литература, 1998. 343 с.
- Грантовский 2007 – Грантовский Э.А. Ранняя история иранских племен Передней Азии / 2-е изд., испр. и доп. М.: Восточная литература, 2007. 510 с.

- Кулланда 1982 – *Кулланда С.В.* Некоторые проблемы социального строя ранне-яванских государств: по данным эпиграфики VII – начала X в. // Народы Азии и Африки. 1982. № 5. С. 41–50.
- Кулланда 1983 – *Кулланда С.В.* Материальная культура и экономика народов Западной Индонезии в дописьменный период: по лингвистическим материалам // Народы Азии и Африки. 1983. № 5. С. 73–81.
- Кулланда 1992 – *Кулланда С.В.* История древней Явы. М.: Восточная литература, 1992. 221 с.
- Кулланда 1995 – *Кулланда С.В.* Царь богов Индра: юноша – воин – вождь // Ранние формы политической организации: от первобытности к государственности / Под ред. В.А. Попова. М.: Восточная литература, 1995. С. 104–125.
- Кулланда 2001 – *Кулланда С.В.* Надпись Кота Капур: 608 г. эры шака – 686 г. н. э. // Дорофеева Т.В. История письменного малайского языка: VII – начала XX в. М.: Гуманитарий, 2001. С. 250–256.
- Кулланда 2012 – *Кулланда С.В.* К проблеме лексических контактов северокавказских, индоиранских и классических языков // Индоевропейское языкознание и классическая филология–XVI: Материалы чтений, посвященных памяти профессора И.М. Тронского / Отв. ред. Н.Н. Казанский. СПб.: Наука, 2012. С. 406–415.
- Кулланда 2016 – *Кулланда С.В.* Скифы: язык и этногенез. М.: Ун-т Дмитрия Пожарского, 2016. 215 с.
- Кулланда 2018 – *Кулланда С.В.* Происхождение варн. М.: ИВ РАН, 2018. 152 с.
- Kullanda 2006 – *Kullanda S.V.* Nushāntara or Java: the acquisition of the name // *Indonesia and the Malay World*. 2006. Vol. 34. P. 91–97.
- Kullanda 2014 – *Kullanda S.V.* North Caucasian Loanwords in Indo-Iranian and Iranian // *Scripta Antiqua: Вопросы древней истории, филологии, искусства и материальной культуры: альманах. Т. 3: К юбилею Э.В. Ртвеладзе* / Отв. ред. М.Д. Бухарин. М.: Собрание, 2014. С. 717–725.

References

- Grantovskii, E.A. (1998), *Iran i irantsy do Akhemenidov. Osnovnyje problemy. Voprosy khronologii* [Iran and the Iranians before the Achaemenids. Main Problems. Issues of chronology], Izdatel'skaia firma "Vostochnaia literatura", Moscow, Russia.
- Grantovskii, E.A. (2007), *Rann'aja istoria iranskikh plemen Perednei Azii* [The early history of the Iranian tribes of Western Asia], 2nd ed., revised and enlarged, Izdatel'skaia firma "Vostochnaia literatura", Moscow, Russia.
- Kullanda, S.V. (1982), "Some problems of the social structure of Early Javanese states. Based on epigraphy of the 7th and early 10th centuries", *Narody Azii i Afriki*, no. 5, pp. 41–50.
- Kullanda, S.V. (1983), "The material culture and economy of the peoples of Western Indonesia in the Pre-Colonial period. Based on linguistic materials, *Narody Azii i Afriki*, no. 5, pp. 73–81.
- Kullanda, S.V. (1992), *Istoria drevnei Javy* [History of Ancient Java], Vostochnaia literatura, Moscow, Russia.
- Kullanda, S.V. (1995), "Indra, the king of the Gods: young man – warrior – leader", in Popov, V.A. (ed.), *Rannie formy politicheskoi organizatsii: ot pervobytnosti k gosu-*

- darstvennosti* [Early forms of political organization: from primitive to statehood], Vostochnaia literatura, Moscow, Russia, pp. 104–125.
- Kullanda, S.V. (2001), “The Kota Kapur inscription of Śaka year 608, or 686 CE”, in Dorofeeva, T.V. *Istoria pismennogo malaiskogo jazyka (VII – nachala XX v.)* [History of the written Malay language. 7th – early 20th centuries], Gumanitarij, Moscow, Russia, pp. 250–256.
- Kullanda, S.V. (2006), “Nushāntara or Java: the acquisition of the name”, *Indonesia and the Malay World*, vol. 34, pp. 91–97.
- Kullanda, S.V. (2012), “On the problem of lexical contacts between North-Caucasian, Indo-Iranian and classical languages” in Kazanskii, N.N. (ed.), *Indoevropejskoje jazykoznanie i klassicheskaia filologia–XVI. Materialy chtenij, posviashennykh pamiati professora I.M. Tronskogo* [Indo-European linguistics and classical philology–XVI. Proceedings of readings in memory of professor I.M. Tronsk]), Nauka, Saint Petersburg, Russia, pp. 406–415.
- Kullanda, S.V. (2014), North Caucasian Loanwords in, Indo-Iranian and Iranian, in Bukharin, M.D. (ed), *Scripta Antiqua. Voprosy drevnej istorii, filologii, iskusstva i material'noj kul'tury: al'manakh. Vol. 3: K jubileju Edvarda Vasil'jeviticha Rtveladze* [Scripta Antiqua. Philology, arts and material culture. The almanac. Vol. 3: Edward Rtveladze felicitation volume], Sobranie, Moscow, Russia, pp. 717–725.
- Kullanda, S.V. (2016), *Skify: jazyk i etnogenez* [The Skyths: language and ethnogenesis], Universitet Dmitria Pozharskogo, Moscow, Russia.
- Kullanda, S.V. (2018), *Proiskhozhdenie varn* [Origin of Varnas], Institut vostokovedenia RAN, Moscow, Russia.

Информация об авторах

Павел В. Башарин, кандидат философских наук, Российский государственный гуманитарный университет, Москва, Россия; 125047, Россия, Москва, Миусская пл., д. 6; pbasharin@yandex.ru

Антон О. Захаров, доктор исторических наук, Институт востоковедения РАН, Москва, Россия; 107031, Россия, Москва, ул. Рождественка, д. 12; Zakharov_anton@mail.ru

Information about the authors

Pavel V. Basharin, Cand. of Sci. (Philosophy), Russian State University for the Humanities, Moscow, Russia; bld. 6, Miusskaya Sq., Moscow, Russia, 125047; pbasharin@yandex.ru

Anton O. Zakharov, Dr. of Sci. (History), Institute of Oriental Studies, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia; bld. 12, Rozhdestvenka St., Moscow, Russia, 107031; Zakharov_anton@mail.ru